FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 155
Enu 51

CINQUIÈME
DU CA

Province of Quebec — District No. 155 — S. District No. 23 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (specify age wh / (spécifier l'âge auquel l'infirmité
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (state instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Place where person is employed, as "Gurney's" or "in woods mill," and nature of industry, as "brick factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "chez Gurney" ou "au moulin à bois," et la nature de l'industrie, comme "fabrique de briques," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 pour emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employée à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre depuis à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during year 5 years of age or over in school or university. / Coût de l'instruction au cours de l'année âgée de plus de 5 ans, en école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Buddell Wynnefred		F	Daughter	S	Aug	1896	14				English	Canadian	Congregational	None	nil																					
2		" Donn		M	Son	S	Nov	1897	13				English	Canadian	Congregational	None	nil																					
3		" Walter		M	Son	S	Mar	1899	12				English	Canadian	Congregation	None	nil																					
4		" Ida		F	Daughter	S	Sept	1900	10				English	Canadian	Congregation	None	nil																					
5	85	8 Drew Thomas	visit 58	M	Head	M	Sept	1852	48	England	1862		English	Canadian	Congregation	Farm man	[illegible]			N	Bed Factory	12	55	60	66	624			–									
6		" Mary Edith		F	Wife	M	June	1867	43				Irish	Canadian	Congregation	None	nil																					
7		" Vera		F	Daughter	S	Sept	1896	15				English	Canadian	Anglican	None	nil																					
8		" Aurora	5	M	Son	S	June	1898	12				English	Canadian	Congregational	None	nil																					
9		Foster Violet		F	Lodger	S	July	1893	17	England	1910		English	Brass Polisher	Anglican	Labourer	[illegible]		yes	no	Bed Factory																	
10	86	104 Jones William	visit 58	M	Head	M	Nov	1869	41	England	1905		English	Brass Polisher	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no	Bed Factory	12	53	55	333				–									
11		" Alice		F	Wife	M	Sept	1870	40	England	1909		English	British	Anglican	None	nil																					
12		" William	4	M	Son	S	Sept	1901	9	England	1909		English	"	Anglican	None	nil																					
13		" Albert		M	Son	S	July	1902	8	England	1909		English	"	Anglican	None	nil																					
14	106	106 Sherwood Elisha		M	Head	M	June	1872	38	England	1910		English	"	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no	Bed Section	36	55	55	247				–									
15		" Herbert		M	Lodger	S	Nov.	1883	17	England	1910		English	"	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no	Bed Section	36	55	55	247				–									
16		" Samuel		M	Lodger	S	May	1897	14	England	1911		English	"	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no	Bed Factory																	
17		Andrews George	6	M	Lodger	S	April	1889	22	England	1911		English	"	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no	Bed Factory																	
18		Watson Fred		M	Lodger	S	March	1890	21	England	1909		English	"	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no	Bed Factory																	
19	87	105 Williams Edward	visit 56	M	Head	M	Nov	1876	34	England	1907		English	Jew	Anglican	Labourer	[illegible]		yes	no	Bed Factory	9	55	55	61				–									
20		" Mathilda		F	Wife	M	June	1876	34	England	1907		English	"	Anglican	None	nil																					
21		Wailes Thomas		M	Step Son	S	Mar	1896	14	England	1907		English	"	Anglican	None	nil			no																		
22		" Jack	5	M	Step Son	S	March	1898	13	England	1907		English	"	Anglican	None	nil																					
23		" Cyprian		M	Step Son	S	May	1900	11	England	1907		English	"	Anglican	None	nil																					
24	106	Braud David R.		M	Head	M	Sept	1884	27	England	1909		English	British	Anglican	Moulder	[illegible]		yes	no	Bed Factory	44	55	55	520				–									
25		" Annie		F	Wife	M	Sept	1887	23	England	1909		English	"	Anglican	None	nil																					
26		" David	4	M	Son	S	Jan	1908	3	England	1909		English	"	Anglican																							
27		" Norma		F	Daughter	S	Sept	1909	1	England	1909		English	"	Anglican																							
28	107	Backer Alfred G.		M	Head	M	March	1880	30	England	1907		English	Jew	Anglican	Labourer	[illegible]		yes	no	Bed Factory	52	55	55	491				–									
29		" Lavina E.		F	Wife	M	Oct	1881	29	England	1907		English	"	Anglican	None	nil																					
30		" Alfred		M	Son	S	April	1905	6	England	1907		English	"	Anglican																							
31		" Charles		M	Son	S	Dec	1906	4	England	1907		English	"	Egyptian																							
32		" Doris	9	F	Daughter	S	Nov	1908	2				English	"	Anglican																							
33		" Leslie		M	Son	S	March	1909	1				English	"	Anglican																							
34		" Victoria		F	Daughter	S	May	1911	6m				English	"	Anglican																							
35		Mott Arthur		M	Lodger	S	Jan	1891	20	England	1910		English	"	Anglican	[illegible]					Bed Factory	32	55	55	238				–									
36		Gutario Penelope		F	Lodger	W	May	1853	58	Holland	1906		Dutch	Jew	Presbyterian	Housekeeper	[illegible]																					
37	108	Robinson Lewis		M	Head	M	Sept	1869	42	England	1907		English	"	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no	Bed Factory								–									
38		" Winnefred		F	Wife	M	March	1871	40	England	1907		English	"	Anglican	None	nil																					
39		" George	5	M	Son	S	Apr	1901	9	England	1907		English	"	Anglican																							
40		" Walter		M	Son	S	Aug	1905	5	England	1907		English	"	Anglican																							
41		" Tyler		M	Son	S	April	1908	3				English	"	Anglican																							
42	88	109 Wright William	visit 58	M	Head	M	Aug	1878	32	[illegible]	1908		English	"	Anglican	Painter	[illegible]		yes	no	Bed Factory	52	52	55	485				–									
43		" Elizabeth		F	Wife	M	Aug	1886	24	England	1908		English	"	Anglican	None	nil		no	no																	
44		" William	6	M	Son	S	Oct	1906	5	England	1908		English	"	Anglican																							
45		" Norma		F	Daughter	S	Nov	1908	2				English	"	Anglican																							
46		Francis		M	Son	S	Jan	1907	1				English	"	Anglican																							
47	110	Liggens William		M	Head	M	Nov	1887	23	England	1910		English	"	Anglican	Brass Polisher	[illegible]		yes	no		52	55	55	414				–									
48		" Maud		F	Wife	M	Dec	1887	23				Swede	"	Anglican	None	nil																					
49		" Beatrice	4	F	Step daughter	S	Feb	1908	3				English	"	Anglican																							
50		" Edith Maud		F	Daughter	S	March	1911	7m				English	"	Anglican																							

50/

G.P.